

শ্রীঃ
শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ
শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায় নমঃ
শ্রীসীতালক্ষ্মণভরতশক্রহনুমৎসমেত শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্মণে নমঃ

শ্রীমদ্রামায়ণে রাল্মীকীযে আদিকার্যে সুন্দরকাণ্ডে

॥ পঞ্চত্রিংশঃ সর্গঃ ॥

This document has been prepared by

Sunder Kidāmbi

with the blessings of

শ্রী রঙ্গরামানুজ মহাদেশিকন্

His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam

শ্রীঃ

শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ

শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায নমঃ

॥ পঞ্চত্রিংশঃ সর্গঃ ॥

সীতয়া পৃষ্টেন হনুমতা শ্রীরামস্য শারীরিকলক্ষণানাং গুণানাং চ

বর্ণনং নররানরমৈত্রীপ্রসঙ্গং শ্রাব্যিৎরা সীতয়া মনসি

স্বকীয়বিশ্বাসস্যোৎপাদনং চ

তাং তু রামকথাং শ্রুৎরা বৈদেহী রানরষভাৎ।

উরাচ বচনং সান্ধ্বমিদং মধুরযা গিরা ॥ 5.35.1 ॥

ক্ল তে রামেণ সংসর্গঃ কথং জানাসি লক্ষ্মণম্।

রানরাণাং নরাণাং চ কথমাসীৎ সমাগমঃ ॥ 5.35.2 ॥

যানি রামস্য চিহ্নানি লক্ষ্মণস্য চ রানর।

তানি ভূযঃ সমাচক্ষুর ন মাং শোকঃ সমারিশেৎ ॥ 5.35.3 ॥

কীদৃশং তস্য সংস্থানং রূপং তস্য চ কীদৃশম্।

কথমূরু কথং বাহু লক্ষ্মণস্য চ শংস মে ॥ 5.35.4 ॥

এরমুক্তস্ত বৈদেহ্যা হনুমান্ মারুতাত্মজঃ।

ততো রামং যথাতত্ত্বমাখ্যাতুমুপচক্রে ॥ 5.35.5 ॥

জানন্তী বত দিষ্ট্যা মাং বৈদেহি পরিপৃচ্ছসি।

ভর্তুঃ কমলপত্রাক্ষি সংস্থানং লক্ষ্মণস্য চ ॥ 5.35.6 ॥

যানি রামস্য চিহ্নানি লক্ষ্মণস্য চ যানি বৈ।

লক্ষিতানি বিশালাক্ষি বদতঃ শৃণু তানি মে ॥ 5.35.7 ॥

রামঃ কমলপত্রাক্ষঃ পূর্ণচন্দ্রনিভাননঃ।

রূপদাক্ষিণ্যসম্পন্নঃ প্রসূতো জনকাত্মজে ॥ 5.35.8 ॥

তেজসাহ্‌দিত্যসঙ্ক্‌শঃ ক্ষময়া পৃথিবীসমঃ।
বৃহস্পতিসমো বুদ্ধ্যা যশসা রাসরোপমঃ ॥ 5.35.9 ॥

রক্ষিতা জীরলোকস্য স্বজনস্য চ রক্ষিতা।
রক্ষিতা স্বস্য বৃত্তস্য ধর্মস্য চ পরন্তপঃ ॥ 5.35.10 ॥

রামো ভামিনি লোকস্য চাতুর্‌র্গ্যস্য রক্ষিতা।
মর্যাদানাং চ লোকস্য কর্তা কারযিতা চ সঃ ॥ 5.35.11 ॥

অর্চিষ্মানর্চিতোহত্যাং ব্রহ্মচর্যব্রতে স্থিতঃ।
সাধুনামুপকারজ্ঞঃ প্রচারজ্ঞশ্চ কর্মণাম্ ॥ 5.35.12 ॥

রাজনীত্যাং রিনীতশ্চ ব্রাহ্মণানামুপাসকঃ।
জ্ঞানরান্ শীলসম্পন্নো রিনীতশ্চ পরন্তপঃ ॥ 5.35.13 ॥

যজুরেদরিনীতশ্চ রেদরিদ্ভিঃ সুপূজিতঃ।
ধনুরেদে চ রেদে চ রেদাঙ্গেষু চ নিষ্ঠিতঃ ॥ 5.35.14 ॥

রিপুলাংসো মহাবাহুঃ কষ্মুগ্রীঃ শুভাননঃ।
গূঢ়জক্রঃ সুতাম্রাক্ষো রামো নাম জনৈঃ শ্রুতঃ ॥ 5.35.15 ॥

দুন্দুভিস্বননির্ঘোষঃ স্নিগ্ধরর্ণঃ প্রতাপরান্।
সমশ্চ সুরিভক্তাঙ্গো রর্ণং শ্যামং সমাপ্রিতঃ ॥ 5.35.16 ॥

ত্রিস্থিরস্ত্রিপ্রলম্বশ্চ ত্রিসমস্ত্রিষু চোল্লতঃ।
ত্রিতাম্রস্ত্রিষু চ স্নিগ্ধো গন্তীরস্ত্রিষু নিত্যশঃ ॥ 5.35.17 ॥

ত্রিরলীমাংস্ত্র্যরনতশ্চতুর্যঙ্গস্ত্রিশীর্ষরান্।
চতুষ্কলশ্চতুলেখশ্চতুষ্কিঙ্কুশ্চতুঃ সমঃ ॥ 5.35.18 ॥

চতুর্দশসমদ্বন্দ্বশ্চতুর্দংষ্ট্রশ্চতুর্গতিঃ।
মহোষ্ঠহনুনাশশ্চ পঞ্চস্নিগ্ধোহষ্টরংশরান্ ॥ 5.35.19 ॥

দশপদ্যো দশবৃহৎ ত্রিভিৰ্যাপ্তো দ্বিশুঙ্করান্।
ষডুন্নতো নরতনুস্ত্রিভিৰ্যাপ্তোতি রাঘবঃ ॥ 5.35.20 ॥

সত্যধর্মরতঃ শ্রীমান্ সঙগ্রহানুগ্রহে রতঃ।
দেশকালরিভাগজ্ঞঃ সর্বলোকপ্রিয়ংরদঃ ॥ 5.35.21 ॥

ভ্রাতা চাস্য চ রৈমাত্রঃ সৌমিত্রিরমিতপ্রভঃ।
অনুরাগেণ রূপেণ গুণৈশ্চাপি তথারিধঃ ॥ 5.35.22 ॥

স সুরর্ণচ্ছরিঃ শ্রীমান্ রামঃ শ্যামো মহাযশাঃ।
তারুবৌ নরশাদূলৌ ংরদর্শনকৃতোৎসরৌ ॥ 5.35.23 ॥

রিচিন্ৰন্তৌ মহীং কৃৎস্নামস্মাভিঃ সহ সঙ্গতো।
ংরামের মার্গমাণৌ তৌ রিচরন্তৌ রসুঙ্করাম্ ॥ 5.35.24 ॥

দদর্শতুর্মৃগপতিং পূর্জেনাররোপিতম্।
ঋষ্যমুকস্য মূলে তু বহুপাদপসঙ্কুলে ॥ 5.35.25 ॥

ভ্রাতুর্ভযার্তমাসীনং সুগ্রীরং প্রিয়দর্শনম্।
রযং চ হরিরাজং তং সুগ্রীরং সত্যসঙ্গরম্ ॥ 5.35.26 ॥

পরিচর্যামহে রাজ্যাং পূর্জেনাররোপিতম্।
ততস্তৌ চীররসনৌ ধনুঃপ্ররপাণিনৌ ॥ 5.35.27 ॥

ঋষ্যমুকস্য শৈলস্য রম্যং দেশমুপাগতো।
স তৌ দৃষ্ট্বা নরর্যাঘৌ ধন্বিনৌ রানরর্ষভঃ ॥ 5.35.28 ॥

অভিপ্লুতো গিরেস্তুস্য শিখরং ভযমোহিতঃ।
ততঃ স শিখরে তস্মিন্ রানরেন্দ্রো র্যরস্থিতঃ ॥ 5.35.29 ॥

তযোঃ সমীপং মামের প্রেষযামাস সৎররম্।
তারহং পুরুষর্যাঘৌ সুগ্রীররচনাং প্রভু ॥ 5.35.30 ॥

রূপলক্ষণসম্পন্নৌ কৃতাঞ্জলিরূপস্থিতঃ।
তৌ পরিজ্ঞাততত্ত্বার্থৌ মযা প্রীতিসমন্বিতৌ ॥ 5.35.31 ॥

পৃষ্ঠমারোপ্য তং দেশং প্রাপিতৌ পুরুষষভৌ।
নিরেদিতৌ চ তত্ত্বেন সুগ্রীরায় মহাত্মনে ॥ 5.35.32 ॥

তযোরন্যোন্যসম্ভাষাদ্ ভৃশং প্রীতিরজাযত।
তত্র তৌ কীর্তিসম্পন্নৌ হরীশ্চরনরেশ্বরৌ ॥ 5.35.33 ॥

পরস্পরকৃতাশ্রাসৌ কথয়া পূর্ববৃত্তয়া।
তং ততঃ সান্ধ্বয়ামাস সুগ্রীরং লক্ষ্মণাগ্রজঃ ॥ 5.35.34 ॥

স্ত্রীহেতোর্ভালিনা ভ্রাতা নিরস্তং পুরুতেজসা।
ততস্ত্বন্যশজং শোকং রামস্যাক্লিষ্টকর্মণঃ ॥ 5.35.35 ॥

লক্ষ্মণো রানরেন্দ্রায় সুগ্রীরায় ন্যরেদযৎ।
স শ্ৰুৎৱা রানরেন্দ্রস্ত লক্ষ্মণেনেরিতং রচঃ ॥ 5.35.36 ॥

তদাসীন্নিষ্প্রভোহত্যর্থং গ্রহগ্রস্ত ইরাংশুমান্।
ততস্ত্বদগাত্রশোভীনি রক্ষসা হ্রিয়মাণয়া ॥ 5.35.37 ॥

যান্যাভরণজালানি পাতিতানি মহীতলে।
তানি সর্বাণি রামায় আনীয হরিয়ুথপাঃ ॥ 5.35.38 ॥

সংহৃষ্টা দর্শয়ামাসুর্গতিং তু ন রিদুস্তর।
তানি রামায় দত্তানি মযৈরোপহৃতানি চ ॥ 5.35.39 ॥

স্বনরন্ত্যরকীর্ণানি তস্মিন্ রিহতচেতসি।
তান্যক্লে দর্শনীযানি কুৎৱা বহুরিধং তদা ॥ 5.35.40 ॥

তেন দেৱপ্রকাশেন দেৱেন পরিদেৱিতম্।
পশ্যতস্তানি রুদতস্তাম্যতশ্চ পুনঃ পুনঃ ॥ 5.35.41 ॥

প্রাদীপযদ্ দাশরথেস্তদা শোকহতাশনম্ ॥ 5.35.42 ॥

শাযিতং চ চিরং তেন দুঃখার্ভেন মহান্ননা।
মযাপি রিরিধৈর্ভাক্যৈঃ কৃচ্ছাদুখাপিতঃ পুনঃ ॥ 5.35.43 ॥

তানি দৃষ্টব্রা মহার্হাণি দর্শযিৎব্রা মুহর্মুহঃ।
রাঘবঃ সহসৌমিত্রিঃ সুগ্রীরে সংন্যরেশযৎ ॥ 5.35.44 ॥

স তব্রাদর্শনাদার্যে রাঘবঃ পরিতপ্যতে।
মহতা জ্বলতা নিত্যমগ্নিনেব্রাগ্নিপর্ভতঃ ॥ 5.35.45 ॥

ৎব্রৎকৃতে তমনিদ্রা চ শোকশ্চিন্তা চ রাঘবম্।
তাপযন্তি মহান্নানমগ্ন্যগারমিব্রাগ্নযঃ ॥ 5.35.46 ॥

তব্রাদর্শনশোকেন রাঘবঃ পরিচাল্যতে।
মহতা ভূমিকম্পেন মহানিব্র শিলোচ্চযঃ ॥ 5.35.47 ॥

কাননানি সুরম্যাণি নদীপ্রস্রবণানি চ।
চরন্ ন রতিমাপ্নোতি ব্রামপশ্যন্ নৃপান্নজে ॥ 5.35.48 ॥

স ব্রাং মনুজশার্দূলঃ ক্ষিপ্রং প্রান্স্যতি রাঘবঃ।
সমিত্রবান্ধবং হব্রা ব্রাবণং জনকান্নজে ॥ 5.35.49 ॥

সহিতৌ রামসুগ্রীবাব্রুভাবকুরুতাং তদা।
সমযং ব্রালিনং হন্তুং তব্র চান্নেষণং প্রতি ॥ 5.35.50 ॥

ততস্তাভ্যাং কুমারাভ্যাং ব্রীরাভ্যাং স হরীশ্চব্রঃ।
কিঙ্কিঙ্কাং সমুপাগম্য ব্রালী যুদ্ধে নিপাতিতঃ ॥ 5.35.51 ॥

ততো নিহত্য তব্রসা রামো ব্রালিনমাহব্রে।
সব্রর্ষহরিসঙ্ঘানাং সুগ্রীবমকব্রোৎ পতিম্ ॥ 5.35.52 ॥

রামসুগ্রীরযোরৈক্যং দেবোরং সমজায়ত।
হনুমন্তং চ মাং রিদ্ধি তযোদূতমুপাগতম্ ॥ 5.35.53 ॥

স্বং রাজ্যং প্রাপ্য সুগ্রীরঃ স্নানানীয মহাকপীন্।
ৎরদর্থং প্রেষয়ামাস দিশো দশ মহাবলান্ ॥ 5.35.54 ॥

আদিষ্টা রানরেন্দ্রেণ সুগ্রীরেণ মহৌজসঃ।
অদ্রিরাজপ্রতীকাশাঃ সর্বতঃ প্রস্থিতা মহীম্ ॥ 5.35.55 ॥

ততস্তে মার্গমাণা রৈ সুগ্রীররচনাতুরাঃ।
চরন্তি রসুধাং কৃৎস্নাং রযমন্যে চ রানরাঃ ॥ 5.35.56 ॥

অঙ্গদো নাম লক্ষ্মীরান্ রালিসুন্মহাবলঃ।
প্রস্থিতঃ কপিশাদূলম্বিভাগবলসংবৃতঃ ॥ 5.35.57 ॥

তেষাং নো রিপ্রণষ্টানাং রিক্ষ্যে পর্তসত্তমে।
ভৃশং শোকপরীতানামহোরাত্রগণা গতাঃ ॥ 5.35.58 ॥

তে রযং কার্যনৈরাশ্যাং কালস্যাতিক্রমেণ চ।
ভযাচ্চ কপিরাজস্য প্রাণাংস্ত্যক্তুমুপস্থিতাঃ ॥ 5.35.59 ॥

রিচিত্য গিরিদুর্গাণি নদীপ্রস্রবণানি চ।
অনাসাদ্য পদং দেব্যাঃ প্রাণাংস্ত্যক্তুং ব্যরস্থিতাঃ ॥ 5.35.60 ॥

ততস্তস্য গিরেমূর্ধ্নি রযং প্রায়মুপাস্মহে।
দৃষ্ট্বা প্রায়োপরিষ্টাংশ্চ সর্বান্ রানরপুঙ্গরান্ ॥ 5.35.61 ॥

ভৃশং শোকার্ণবে মগ্নঃ পর্যদেবদঙ্গদঃ।
তন্ন নাশং চ রৈদেহি রালিনশ্চ তথা রধম্ ॥ 5.35.62 ॥

প্রায়োপরেশমস্মাকং মরণং চ জটায়ুষঃ।
তেষাং নঃ স্নামিসন্দেশান্নিরাশানাং মুমূর্ষতাম্ ॥ 5.35.63 ॥

কার্যহেতোরিহাযাতঃ শকুনিরীর্ষরান্ মহান্।
গৃধ্ররাজস্য সৌদর্যঃ সম্পাতির্নাম গৃধ্রাট্ ॥ 5.35.64 ॥

শ্রুৎরা ভ্রাতৃরধং কোপাদিদং রচনমব্রবীৎ।
যরীযান্ কেন মে ভ্রাতা হতঃ ক্ল চ নিপাতিতঃ ॥ 5.35.65 ॥

এতদাখ্যাতুমিচ্ছামি ভরদ্বিরানরোত্তমাঃ।
অঙ্গদোহকথযৎ তস্য জনস্থানে মহদ্বধম্ ॥ 5.35.66 ॥

রক্ষসা ভীমরূপেণ ঞ্চামুদ্दिश्य যথার্থতঃ।
জটায়োস্তু রধং শ্রুৎরা দুঃখিতঃ সোহরুণাঅজঃ ॥ 5.35.67 ॥

ঞামাহ স ররারোহে রসন্তীং রারণালযে।
তস্য তদ্ রচনং শ্রুৎরা সম্পাতেঃ প্রীতিরর্ধনম্ ॥ 5.35.68 ॥

অঙ্গদপ্রমুখাঃ সরে ততঃ প্রস্থাপিতা রযম্।
রিক্ক্যাদুখায় সম্প্রাপ্তাঃ সাগরস্যান্তমুত্তমম্ ॥ 5.35.69 ॥

ঞরদর্শনে কৃতোৎসাহা হৃষ্টাঃ পুষ্টাঃ প্লবঙ্গমাঃ।
অঙ্গদপ্রমুখাঃ সরে রেলোপান্তমুপাগতাঃ ॥ 5.35.70 ॥

চিন্তাং জগুঃ পুনর্ভীমাং ঞ্চরদর্শনসমুৎসুকাঃ।
অথাহং হরিসৈন্যস্য সাগরং দৃশ্য সীদতঃ ॥ 5.35.71 ॥

র্যরধুয ভযং তীব্রং যোজনানাং শতং প্লুতঃ।
লঙ্কা চাপি মযা রাত্রৌ প্ররিষ্টা রাক্ষসাকুলা ॥ 5.35.72 ॥

রারণশ্চ মযা দৃষ্টস্ত্বং চ শোকনিপীড়িতা।
এতৎ তে সর্মাখ্যাতং যথারূত্তমনিন্দিতে ॥ 5.35.73 ॥

অভিভাষস্ব মাং দেরি দূতো দাশরথেরহম্।
তন্মাং রামকৃতোদ্যোগং ঞ্চরন্নিমিত্তমিহাগতম্ ॥ 5.35.74 ॥

সুগ্রীরসচিরং দেরি বুধ্যস্ব পরনাম্ভজম্।
কুশলী তর কাকুৎস্থঃ সর্শশস্ত্রভৃতাং বরঃ ॥ 5.35.75 ॥

গুরোরারাধনে যুক্তো লক্ষ্মণঃ শুভলক্ষণঃ।
তস্য বীর্যবতো দেরি ভর্তুস্তর হিতে রতঃ ॥ 5.35.76 ॥

অহমেকস্তু সম্প্রাপ্তঃ সুগ্রীররচনাদিহ।
মযেযমসহাযেন চরতা কামরূপিণা ॥ 5.35.77 ॥

দক্ষিণা দিগনুক্রান্তা ব্রহ্মার্গরিচযৈষিণা।
দিষ্ট্যাং হরিসৈন্যানাং ব্রহ্মশমনুশোচতাম্ ॥ 5.35.78 ॥

অপনেষ্যামি সন্তাপং তরাধিগমশাসনাং।
দিষ্ট্যা হি ন মম ব্যর্থং সাগরস্যেহ লঙ্ঘনম্ ॥ 5.35.79 ॥

প্রাঙ্স্যাম্যহমিদং দেরি ব্রহ্মদর্শনকৃতং যশঃ।
রাঘবশ্চ মহারীৰ্যঃ ক্ষিপ্ৰং ব্রামভিপৎস্যতে ॥ 5.35.80 ॥

সপুত্রবান্ধবং হংরা বারণং বান্ধবসাধিপম্।
মাল্যরান্ নাম বৈদেহি গিরীণামুত্তমো গিরিঃ ॥ 5.35.81 ॥

ততো গচ্ছতি গোকর্ণং পর্বতং কেসরী হরিঃ।
স চ দেবর্ষিভির্দীষ্টঃ পিতা মম মহাকপিঃ।
তীর্থে নদীপতেঃ পুণ্যে শম্বসাদনমুদ্ধরন্ ॥ 5.35.82 ॥

যস্যাং হরিণঃ ক্ষেত্রে জাতো রাতেন মৈথিলি।
হনুমানিতি বিখ্যাতো লোকে স্তেনৈর কৰ্মণা ॥ 5.35.83 ॥

বিশ্বাসার্থং তু বৈদেহি ভর্তুরুক্তা মযা গুণাঃ।
অচিরাং ব্রামিতো দেরি রাঘবো নযিতা ধ্রুৱম্ ॥ 5.35.84 ॥

এবং রিস্রাসিতা সীতা হেতুভিঃ শোককর্ষিতা।
উপপন্নৈরভিজ্ঞানৈর্দূতং তমধিগচ্ছতি ॥ 5.35.85 ॥

অতুলং চ গতা হর্ষং প্রহর্ষণে তু জানকী।
নেত্রাভ্যাং রক্তপঙ্খাভ্যাং মুমোচানন্দজং জলম্ ॥ 5.35.86 ॥

চারু তদ্ রদনং তস্যাস্তাম্রশুক্লাযতেক্ষণম্।
অশোভত রিশালাক্ষ্যা রাহ্মুক্ত ইরোডুরাট্ ॥ 5.35.87 ॥

হনুমন্তং কপিং ব্যক্তং মন্যতে নান্যথেতি সা।
অথোরাচ হনুমাংস্তামুত্তরং প্রিযদর্শনাম্ ॥ 5.35.88 ॥

এতন্তে সর্মাখ্যাতং সমাস্রসিহি মৈথিলি।
কিং করোমি কথং রা তে রোচতে প্রতিযাম্যহম্ ॥ 5.35.89 ॥

হতেহসুরে সংযতি শম্বসাদনে
কপিপ্ররীরেণ মহর্ষিচোদনাং।
ততোহস্মি রাযুপ্রভরো হি মৈথিলি
প্রভারতস্তৎপ্রতিমশ্চ রানরঃ ॥ 5.35.90 ॥

॥ ইত্যার্ষে শ্রীমদ্রামায়ণে বাল্মীকীয়ে আদিকার্যে সুন্দরকাণ্ডে পঞ্চত্রিংশঃ সর্গঃ ॥